

# BALANCE SHEET

## 資產負債表

as at 31 December 2004

二零零四年十二月三十一日

(Expressed in Hong Kong dollars)  
(以港幣列示)

		Note 附註	2004 \$'000 千元	2003 (Restated) (重列) \$'000 千元
<b>Assets</b>	<b>資產</b>			
Fixed assets	固定資產	13	1,268	2,116
Investments in subsidiaries	於附屬公司的投資	15	1,844,859	1,096,583
Interest in associates	於聯營公司的權益	16	456,812	220,381
Investments in securities	證券投資	17	589,283	158,281
Amounts due from group companies	應收集團內公司款項	19(a)	272,182	1,584,120
Other debtors	其他應收賬款	21	5,988	3,218
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	24	78,990	172,084
			<b>3,249,382</b>	<b>3,236,783</b>
<b>Liabilities</b>	<b>負債</b>			
Amounts due to group companies	應付集團內公司款項	19(b)	1,353,777	1,351,209
Accrued charges and other creditors	應計費用及其他應付賬款	31	13,442	69,172
Current taxation	當期稅項	28(a)	3,220	—
			<b>1,370,439</b>	<b>1,420,381</b>
<b>Net assets</b>	<b>資產淨值</b>		<b>1,878,943</b>	<b>1,816,402</b>
<b>Capital and reserves</b>	<b>資本及儲備</b>			
Share capital	股本	33	66,585	66,407
Reserves	儲備	34(b)	1,812,358	1,749,995
			<b>1,878,943</b>	<b>1,816,402</b>

Approved and authorised for issue by the board of directors on 23 March 2005. 董事會於二零零五年三月二十三日核准。

**Yang Chao**  
楊超  
Director  
董事

**Miao Jianmin**  
繆建民  
Director  
董事

The notes on pages 70 to 124 form part of these financial statements. 第70至124頁的賬項附註屬本財務報告的一部分。